

中华人民共和国和汤加王国联合新闻公报

应中华人民共和国主席习近平邀请，汤加王国国王图普六世于2018年2月28日至3月8日对中国进行国事访问。

访问期间，习近平主席同图普六世国王举行会谈。李克强总理会见了图普六世国王。双方就进一步巩固和发展中汤战略伙伴关系及其他共同关心的问题深入交换意见，达成重要共识。图普六世国王一行访问了北京，并将赴浙江、海南和广东访问。

一、汤方祝贺中国共产党第十九次全国代表大会取得圆满成功，祝贺习近平主席再次当选中共中央总书记，祝愿中国人民在习近平总书领导下继续朝着实现“两个一百年”奋斗目标不断取得新成就。

中方祝贺图普六世国王即位以来汤加在国家建设事业和对外交往合作方面取得的成就，祝愿汤加人民在图普六世国王和汤加政府领导下，在实现国家更好更快发展方面不断取得新成就。

二、双方热烈庆祝中汤建交20周年，积极评价建交以来两国关系取得的历史性发展，决定举办形式多样的系列纪念活动。双方重申继续致力于深化两国各领域务实合作和友好交流，不断推进相互尊重、共同发展的战略伙伴关系，更好造福两国人民。

三、双方一致认为，国家不分大小、强弱、贫富一律平等。在新的历史时期，各国应在相互尊重、公平正义、合作共赢基础上开展友好交往，共同推动构建新型国际关系，推动构建人类命运共同体。

四、双方重申尊重彼此国家的独立、主权和领土完整，支持各自国家人民自主选择符合本国国情的发展道路，在涉及彼此核心利益问题上相互理解、相互支持。汤方重申坚定奉行一个中国原则，承认世界上只有一个中国，中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府，台湾是中国领土不可分割的一部分。

五、双方同意保持高层和各级别交往势头，扩大两国政府部门、立法机构、防务部门及地方之间的交流合作，加强治国理政经验交流，不断增进相互了解和政治互信。

六、汤方高度评价中方提出的共建“一带一路”倡议，认为倡议秉持共商、共建、共享原则，契合广大发展中国家的实际需要，将为包括汤加在内的太平洋岛国发展带来重要机遇。汤方期待参与“一带一路”建设，促进地区互联互通。中方表示欢迎汤方积极参与“一带一路”倡议框架下的务实合作，祝贺汤方加入亚洲基础设施投资银行。

七、双方同意加强贸易投资、农业、清洁能源、海洋资源保护和可持续发展等领域合作。中方欢迎更多符合中国检验检疫标准和消费者需求的汤加农渔产品进入中国市场，鼓励更多有实力、信誉好的中国企业赴汤投资兴业。

八、中方表示将继续加强同汤加的团结合作，并在力所能及范围内为汤加发展经济、改善民生提供支持和帮助。汤方感谢中方长期以来提供的帮助，认为中方援助为促进汤加经济社会发展发挥了重要作用，受到汤加人民热烈欢迎。

九、双方同意开展多种形式的人文交流，进一步加强文化、教育、旅游、媒体、青年、卫生等领域交流合作。双方积极支持两国对口友好协会开展更多交流活动，支持中国广东省等地方与汤加有关地区扩大民间及地方交往，增进两国人民的了解和友谊。中方将继续向汤方提供中国政府奖学金名额和各类专业培训名额，帮助汤方加强人力资源建设。

十、双方同意进一步加强在联合国、太平洋岛国论坛等多边组织中的协调配合，密切在应对气候变化、可持续发展等全球性议题上的沟通合作。双方一致认为，气候变化是全人类共同

面临的挑战，各国应继续共同维护和促进国际合作应对气候变化进程，推动气候变化《巴黎协定》有效实施，促进全球绿色、低碳、可持续发展。中方愿与汤方加强气候变化南南合作，特别是在减缓、适应方面的务实合作。

十一、访问期间，双方签署了《中华人民共和国和汤加王国政府经济技术合作协定》、《中华人民共和国商务部和汤加王国外交部关于人力资源开发合作谅解备忘录》、《中华人民共和国教育部和汤加王国教育部关于教育交流与合作的谅解备忘录》等7份合作文件。

十二、双方对图普六世国王访华取得的积极成果表示满意，一致认为此访对于深化两国政治互信、加强双方务实合作、促进中汤战略伙伴关系发展具有重要意义。图普六世国王对习近平主席、中国政府和中国人民的热情友好接待表示感谢。

二〇一八年三月一日于北京
(新华社北京3月1日电)

中国两会备受海外舆论关注

春天来临，带来新的希望。2018年是全面贯彻中共十九大精神的开局之年，是决胜全面建成小康社会、实施“十三五”规划承上启下的关键之年，也是改革开放40周年。这一年春天召开的两会，备受海外舆论关注。国际文传电讯社国际部副主任格纳季·克里沃舍耶夫表示，中国两会一直以来受到俄罗斯各界高度关注。2017年中国经济增长超过预期，政府工作报告会全面总结去年发展成果，提出新的发展计划。俄罗斯各界尤其关注今年两会中国为发展国民经济会出台哪些新的政策做法，并将借鉴相关经验。

巴基斯坦独立新闻社中国业务总监贾韦德·阿赫塔尔从事新闻工作30年，驻京期间曾参加4次两会报道。他说，中国是发展中大国，也是巴基斯坦最好的朋友。在许多巴基斯坦人看来，两会真正代表了中国人民的心声，两会出台的很多政策将对中国经济社会发展产生直接影响。

卡塔尔通讯社调研部主任哈立德·比纳勒对地区和国际形势有着深入研究，也很了解中国国情。他说，中国的改革和发展是全方位的，发展经济与反对腐败并重，科技创新与精准扶贫同行，在创造经济奇迹的同时，也使社会整体协调进步，为各国提供了可资借鉴的宝贵经验。中国是世界第二大经济体，是推动世界经济复苏的主要发动机，国际社会理所当然格外关注今年两会出台的重要政策和释放的重要信号。

肯尼亚《民族日报》记者迈克尔·奥里多说，近年来非中关系发展迅速，非洲国家经济多元化和工业化进程都离不开中国帮助，中国将如何进一步推进“一带一路”建设是我们关注的重点。中国在消除贫穷、饥饿、疾病等问题上的成果经验也值得发展中国家学习。

墨西哥《墨西哥先驱报》国际版编辑伊斯雷尔·洛佩斯说，许多读者对于“一带一路”等话题感兴趣，报道好两会可帮助推动墨西哥了解中国，分析开展贸易的可能性与可行性，促进在更多领域与中国展开合作。

日本经济新闻社国际亚洲部部长坂本诚太说，《日本经济新闻》4名驻京记者将全面报道两会，东京总部还将派出摄影记者和文字记者赴京参与报道。此外，驻中国其他地方的记者也将分期分批到京增援报道。两会期间，日本经济新闻社涉华报道内容较平日将显著增加。

韩国《中央日报》中国研究所所长韩友德说，《中央日报》两名驻京记者将密切跟踪报道两会议程，不仅关注政府工作报告内容，还将参加两会期间所有主要记者会。此外，《中央日报》国际部还将安排两名中文的员工，进行补充采访报道。

老挝《万象时报》资深编辑、新闻编辑部主任西赛·维莱萨说，《万象时报》十分关注两会上的记者会将分期分批到京增援报道。两会期间，日本经济新闻社涉华报道内容较平日将显著增加。

越南语中的汉越音进行翻译，或者采用直译和意译相结合的方法，更加清楚、准确地传递信息，便于受众尽可能充分地把握这些词汇背后反映的政策走向。埃及《金字塔报》记者萨米·卡姆哈维说，以“人类命运共同体”为代表的一批词汇早已因媒体的宣传和解读而在埃及广为人知，舆论对这些词汇的理解正在不断加深。作为一种全球治理理念，“人类命运共同体”在国际社会也赢得越来越多的支持。

巴西《巴西利亚邮报》记者保罗·塔尔索曾在中共十九大期间赴京报道，对中国经济社会发展蓬勃面貌印象深刻。他说，随着双方经贸往来不断扩大，有越来越多中国品牌走进巴西普通民众的生活。他准备从普通民众可感知的身边事物着手，介绍“一带一路”“人类命运共同体”这些概念，使巴西人更深入地了解概念背后的深层含义。

(据新华社北京3月1日电)

中国代表呼吁建立公平公正开放包容的全球人权治理体系

据新华社日内瓦2月28日电 (记者聂晓阳、施建国)中国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团建华28日在联合国人权理事会第37次会议上发言，呼吁各方携手同心，共同推动构建人类命运共同体，推动建立公平、公正、开放、包容的全球人权治理体系。

俞建华在发言中提出以下四点主张。一是以发展促人权。发展是解决一切问题的钥匙。应坚持把发展权放在首位，全面落实联合国2030年可持续发展议程，消除极端贫困，不让一个人掉队。应维护开放型世界经济，促进贸易和投资自由化便利化，引导经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展，让发展红利惠及每个国家、每个人。

二是以安全促人权。战乱、冲突和地区动荡是导致大规模侵犯人权的根源。应加大政治斡旋、预防冲突和重建和平的努力，切实防止暴乱，营造可持续和平，避免侵犯人权的悲剧发生。一国内人权事业的发展也离不开安全稳定的国内环境。应支持各国依法打击违法犯罪、维护社会安全的努力，加强法治建设，增强民众的安全感。

三是以合作促人权。合作是推进国际人权事业的正确途径。应在相互尊重

多为人民干些工作不好吗？”一句“多为人民干些工作”——道出了他夙夜在公的至纯心愿。他常对身边人说，人的一生是短暂，如果一个人能活七十岁，也不过两万多天。再不抓紧时间，为人民工作的机会就更少了，我们要和时间赛跑……

直言片语，风范可鉴。

直至生命的最后时刻，仍抱病操劳国事，他说：“古人说，人活七十古来稀，我已是七十七岁多的人了，也算得上是高寿了。可是这二十几年来，总应该把国家建设得更好点，人们的生活多改善一些，去马克思那里报到，才感到安心。”

有这样一张图片，让人过目难忘。——晚年的周恩来坐在沙发上，侧影憔悴瘦削，老年斑无声地暗示着他的年纪，唯有那深邃目光洞彻时空。

“全心全意为人民服务”——共产党人这句铮铮誓言，周恩来做到了极致。是春蚕到死，是蜡炬成灰，是真正的鞠躬尽瘁。

如今，几十年过去了，每每提及周恩来的名字，仍能强烈地感觉到，他依然活在普通老百姓的心中。

必要如此吗？在许多场合，他曾坦率地说，六七亿人口的中国，就一个总理，再穷也不缺那几身新衣服。但问题不是缺不缺衣服。他这样做，不光是一个人的事，是提倡节俭，不要追求享受，提倡大家继续保持艰苦奋斗的共产党员本色。

这就是周恩来。几十年如一日，他的光辉体现在每一个细节、每一天之中，将伟大深深蕴于平凡。

他崇高却真实，也正因此如此，他的精神才能永久地滋润一个民族的前进，成为人民永恒的榜样与怀念。

在邓颖超心中，这深厚的怀念更加绵长。于她，周恩来是同志、战友，是深情的丈夫。

尽管日理万机，周恩来每天晚上十点都要关心邓颖超是否上床安睡了，然后自己再回到办公室继续工作。

邓颖超曾满怀深情地对身边的工作人员讲述了自己与周恩来的爱情经历：“我们的爱情生活不是简单的，不是为爱情而爱情，我们的爱情是深长的、是永恒的。我们从来没有感觉彼此有什么隔阂。我们是根据我们的革命事业、我们的共同理想相爱的，以后又发现我们有许多相同的爱好，这也是我们生活协调、内容活跃的一个条件。”

中南海西花厅的海棠，铭记着那些他们一起看花的时光。1988年4月，海棠又盛开。独自观花后，邓颖超写下《从西花厅海棠花忆起》。“在花下树下，大家一边赏花，一边缅怀你，想念你，仿佛你仍在我们中间……”

在长达半个多世纪的婚姻生活中，周恩来和邓颖超始终奉行“互爱、互敬、互勉、互助、互信、互谅、互让、互慰”的原则。“互互”原则让他们堪称恩爱模范，而对晚辈的“十条家规”更彰显着周恩来的严管与厚爱。

周恩来曾多次谆谆教导晚辈：“在任何场合都不要说出与我的关系，都不许打红通亲属的牌子，不要炫耀自己，以谋私利。”“不靠关系自奋起”的准则，在家族中代代相传。

“我们这一辈子和这一个时代的人多付出一点代价，是为后代更好地享受社会主义幸福。”

诚如斯言，新时代的中国，人民已经获得了他所期许的幸福。

清晨，当阳光唤醒安静的长安街，一片繁忙景象不断向东西延伸。斯人已逝，海棠依旧。在周恩来诞辰120周年到来之际，最好的怀念，应是不忘他毕生的心愿，延续他千古垂范的精神品格。赓续奋进，在以习近平同志为核心的党中央领导下，实现“两个一百年”的奋斗目标，实现中华民族伟大复兴的中国梦，让“中华之崛起”早日得偿所愿。

(新华社北京3月1日电 记者荣启源)

(上接第二版)

周恩来再次严肃地说：“党费怎么可以让别人代交呢？国家大事重要，交党费也重要，因为这是每个党员的义务。”

这一生，他都谦虚谨慎，时刻在自我革命精神中迎接新的挑战。

1943年3月18日，重庆红岩。在农历45岁生日这一天，周恩来写下了《我的修养要则》——包括“努力工作，要有计划，有重点，有条理”“永远不与群众隔离”“具体的纠正自己的短处”等7条。

永不懈怠，永不自满，周恩来的一言一行，像检阅党性修养的一面镜子、衡量自身作风的一把尺子，影响了一代又一代人。

1951年9月29日，在北京、天津高等学校教师学习会上，周恩来向1700多名教师做了《关于知识分子的改造问题》报告。报告中，他以亲切感人的态度，阐释了中国共产党对待知识分子的方针政策，并且以自己思想改造的亲身经历，回答了知识分子为什么需要改造和如何进行改造。

五个多小时里，他以自我批评的精神坦白剖析自己的经历，听者莫不感动。“周总理是革命前辈，为人民立了大功，是党和国家领导，尚且如此谦虚，当着我们面前解剖自己，我们还有什么不能向党交心的呢！”

马寅初说：“以这样的办法来领导知识分子改造思想，在我看来是最有效的。”

这一生，他夙夜匪懈，始终秉承一颗充满激情的赤诚之心。

“在漫长的中国革命战争中，有许多同志都牺牲了，为了把牺牲了的同志的工作承担起来，我们活着的人更要加倍的工作。我每天都以此激励自己。”在一次与友人交谈中，周恩来这样说。

年少时目睹过中华民族的屈辱，青年与中年经历过如火如荼的革命战争，作为中华人民共和国的首任总理，他分秒必争，为社会主义各项建设倾注了大量心血。

以身许党许国，周恩来用毕生实践着理想信念，信念的光辉也照亮了他的一生。

鞠躬尽瘁 勤政为民

——他把自己看成人民的“总服务员”

时时处处，他首先考虑的都是国家和人民。

1966年3月8日凌晨，地动山摇，河北省邢台市隆尧县发生6.8级大地震。周恩来边往受灾最严重的白家寨村，一边走一边不停握着群众的手说：“乡亲们，你们受苦了、受惊了、遭灾了，我来迟了。”

那天刮着强劲的西北风，正在讲话的周恩来发现群众都是迎风而坐，马上说“起立！就地向后转！坐下！”

刚开始大家还没明白，后来才发现，周恩来让大家换了方向背风而坐，自己却绕过去迎着风继续讲话。

在劳动人民中间，他强调“在这里，大家都是普通劳动者。”

1958年6月，北京十三陵水库施工热火朝天。烈日当空，热风炙人，脚下砂砾晒得发烫。奋战在工地现场的千军万马中，有一支中央国家机关和中共中央直属机关领导干部三百多人的队伍，带队的就是周恩来。

“我们来参加劳动，是为了改变一种风气，造成一种风气。就是要创造出一种热爱劳动，上下之间完全平等，大家互相协作和毫无隔阂的新风气。”周恩来亲切地说。

他对人民关怀无微不至，对自己却是严格要求。

在他居住的中南海西花厅，出入院子有十几个台阶，每次上下车都需要从院里走出很远一段路。

秘书何谦想把这台阶拆掉，方便周总理直接在院子里上下车。正在研究怎么实施的时候，被周总理果断制止：不修修。有这台阶，我上上也是一个锻炼嘛。国家经济还很困难，不能把钱花在我这里。

不让钱花在自己身上的共和国总理，却在每一个涉及人民利益的事情上，一丝不苟、兢兢业业。

在周恩来身边工作过的人都知道，他有个好习惯：凡是他起草或批阅的文件，在写完时，至少要再看一遍才送出去。涉及人名、地名时，脱手前还要反复点检确保没有遗漏。

他常说，我这里出去的东西，关系到人民的利益，要报到中央，不能马虎，不弄准确，怎么出去！

三年困难时期全国人民的吃饭问题，周恩来念兹在兹。从1960年6月到1962年9月，两年四个月时间里，周恩来有关粮食问题的谈话达115次。他亲自一张一张审阅粮食计划表，精心计算粮食的安排。仅现存的32张报表中，总理的笔迹就有994处……

“他一天的工作时间总超过12小时，有时在16小时以上，一生如此。”邓小平回答外国记者提问时曾这样说。

“三更将眠五更起”，这是周恩来操劳的日常。

他真的精力旺盛不知疲倦吗？他真的不知过度消耗危害健康吗？不，不是。

1966年5月，周恩来第三次到大庆视察工作时，忙碌了一整天后又听汇报、看油田模型和技术革新展品直至凌晨两点十分。大家劝他早点休息，他却说：“我都快七十岁了，多给我点时间，

推动中美经贸关系健康发展

■冯 升



国际观察 中国新闻名专栏

近来，美国针对中国的贸易摩擦似乎掀起了一个小高潮。

美国商务部2月27日公布终裁结果，认定从中国进口的铝箔产品存在倾销和补贴行为。而此前的2月21日，美国商务部正式对中国的橡皮筋发起反倾销反补贴(“双反”)调查，这是今年以来美国对中国出口产品发起的第三起“双反”调查。

此外，美国还将对进口自中国的洗衣机和光伏产品加征关税，对钢铁和铝产品实施关税、配额等进口限制措施。

美中两国是全球最大的两个经济体，互为最重要的贸易伙伴和投资来源国，2017年双边贸易额突破了5800亿美元。在专家看来，两国贸易体量巨大，出现一些贸易不平衡甚至贸易摩擦也是正常的，关键是要通过友好协商寻求解决方案，而不要让矛盾激化，不要让冲突升级，更不应动辄采取单边行动或将经贸问题政治化，否则只能损人害己。

美国所谓的“中美贸易失衡”原因有很多，而主要的责任其实还在美国自身。中国国际问题研究院世界经济与发展研究所所长姜跃春认为，美国为了追求利润最大化，将高端制造业、服务业留在本土，将劳动密集型产业转移至中国等发展中国家，这种经济结构催生了美国对发展中国家物美价廉产品的旺盛需求。同时，美国固守冷战思维，实施对中国高科技产品出口限制政策，形成美国可以从中国购买所需产品、中国却无法购买其高科技产品的局面。再加上美国国内的低储蓄率、高消费水平透支了其

经济发展红利，减损了其对中国贸易逆差的抵消能力。

中国商务部新闻发言人高峰曾表示，中方从不刻意追求贸易顺差，无论出口还是进口，无论货物贸易还是服务贸易，都是由市场决定的，是两国企业和消费者的自主选择。数据显示，通过中美贸易，每个美国家庭平均每年可以节省850美元以上的支出。在前世界银行中国业务局局长黄育川看来，许多商品在中国生产成本较低，并不是因为“中国市场扭曲或者中国不是市场经济”，而是中国劳动力资源充足、生产高效的结果。因此，单纯地因中国产品价格较低而发起一系列“双反”调查，而对以上情况视而不见，无非是美国畸形的贸易保护主义思维在作怪。

改革开放40年来，中国不断改善营商环境，努力打造公平、公正、透明的竞争环境，同时坚持推进全球化的立场，积极促进贸易和投资自由化便利化，维护多边贸易体制。中国人民大学重阳金融研究院高级研究员张燕玲指出，美国无视中国的这些努力，在“美国优先”口号指导下，一改之前“贸易自由”的思维，强调“公平与对等”贸易，认为现有贸易规则不利于美国优先地位的保持。但提高关税壁垒、征收高额反倾销税等贸易保护主义措施，势必给两国经济发展带来巨大负面效应，最终埋单的还是两国普通民众。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

中美经贸合作本质上是互利共赢的关系，双方合则两利，斗则两伤。中方希望与美方共同努力，妥善解决两国经贸领域的摩擦和分歧，但中方也坚决反对美国保护主义和单边主义，将采取必要措施，维护自身合法权益。我们希望美方与中方相向而行，共同推动中美经贸关系长期健康稳定发展。

